

INFORMATION FOR PARTICIPANTS

給參與者的資訊

Attitudes Around Dementia: World Alzheimer Report 2019 survey

對失智症的態度：2019 全球失智症報告之調查

Thank you for considering participating in this study which looks at attitudes and beliefs about Alzheimer's Disease and other types of dementia around the world. This information sheet outlines the purpose of the study and provides a description of your involvement and rights as a participant, if you agree to take part.

謝謝您考慮參與此研究，此研究將檢視全世界對阿茲海默症和其他類型失智症的態度和看法。本資訊單張說明研究目的，若您同意參與此研究，也提供您參與調查與權益之說明。

1. What is the research about?

We Alzheimer's Disease International (ADI), want to conduct the largest ever worldwide survey of attitudes and beliefs about dementia. To do this, we want to gather information from persons with dementia, their caregivers, healthcare professionals, and the general public.

To get a rich understanding of the topic, we are asking lots of different groups of people to take part, from all across the world, including rural and urban communities. We will then create a report that summarises the findings which will be publicly available.

1. 這個研究關於什麼？

我們是國際失智症協會（ADI），期望執行全世界至今對失智症的態度和看法的最大型調查。因此，我們希望獲取來自失智者、照顧者、相關領域專業人員和一般大眾的資訊。

為了獲得對此主題的豐富了解，我們請求來自全球各地許多不同的族群參與，包含都市和鄉村等社群。我們將產出一個摘要此調查結果的報告，並以公開取得的形式傳送。

2. Do I have to take part?

It is up to you to decide whether or not to take part. You do not have to take part if you do not want to. If you do decide to take part we will ask you to complete a consent question in advance of completing the survey.

2. 我需要參與嗎？

您可以自行決定是否參與此研究。若您不願意，您沒有任何必要參與；若您決定參加，在開始調查之前，我們會請您完成一個同意問題。

3. What will my involvement be?

You will be asked to complete a survey with questions related to dementia and Alzheimer's Disease. This survey may be completed online or using a tablet provided for you to use. The survey should take around 10 - 15 minutes to finish.

3. 我的參與形式是？

您會被要求完成一系列關於失智症和阿茲海默症相關問題之調查。此調查須使用網路或從提供給您的平板電腦完成。此調查大約需要花費 10-15 分鐘的時間。

4. How do I withdraw from the study?

You can withdraw at any point of the study, without having to give a reason. If any questions during the survey make you feel uncomfortable, you do not have to answer them. Withdrawing from the study will have no effect on you.

4. 我可以如何退出此研究？

您可以隨時退出此研究，且不需要提供任何原因。若您在過程中有任何問題讓您感到不舒服，您不需要予以回答。退出此研究不會對您造成任何影響。

5. What will my information be used for?

We plan to report the results of the study in the World Alzheimer Report 2019. You will not be identified in any report/publication or other communication about this research.

5. 我的資訊將會如何被使用？

我們計畫在 2019 全球失智症報告中說明此研究結果。您的個人資訊不會在任何報告、出版品或其他關於此研究的對話中被辨識。

6. Will my taking part and my data be kept confidential? Will it be anonymised?

Yes. All the information we collect about you is kept strictly confidential and all data will be anonymised which means that we cannot connect any survey responses with individuals completing the survey. All data files will be anonymous and will only be shared with study researchers. They will be stored digitally online

digital files will be given codes and stored separately from any names or other direct identification of participants. Any hard copies of research information will be kept in locked files at all times.

6. 我的參與和資料會受到保密嗎？會被匿名嗎？

是的。我們所收集所有關於您的資訊都將被嚴格保密及匿名，這也代表我們不會聯繫任何填寫此調查的個人。所有資料將以匿名呈現，且只會被研究者使用。這些資料將以數字形式線上儲存。

數字化文件會被給予代碼，且會與任何姓名或其他可直接辨認參與者身分的資訊分開儲存。紙本文件也會始終保存在加鎖檔案中。

7. What are the possible benefits of taking part?

There are no immediate benefits for you, but in the longer term, the study will provide important information about stigma that can be used to develop better programmes for people living with dementia.

7. 什麼是參與此研究可能的好處？

對您而言，參與此研究或許沒有立即的好處，然而長期而言，此研究將提供關於失智症污名化的重要資訊，這些資訊可被用來發展對失智者更好的計畫。

8. What are the possible disadvantages and risks of taking part?

There are none expected. You will be asked about your beliefs and attitudes, and therefore it might be possible that some questions may upset you. You will be able to stop participating at any time and you may decline to answer any questions that make you feel uncomfortable.

8. 什麼是參與此研究可能的缺點與風險？

目前沒有可預期的缺點與風險。您會被詢問關於您的信念和態度相關的問題，也因此有些問題將可能使您感到不舒服。您可以在任何時間退出此調查，也可以婉拒回答任何會讓您感到不舒服的問題。

9. What if I have a question or complaint?

If you have any questions regarding this study please contact Wendy Weidner: w.weidner@alz.co.uk

9. 如果我有問題或意見？

如果您有任何對於此研究的問題，請聯繫 Wendy Weidner: w.weidner@alz.co.uk。

If you are happy to take part in this study, please complete the consent question.

若您樂意參與此研究，請完成同意問題。